

DiAP nel mondo | DiAP in the world

International Vision | Visioni internazionali

edited by

Orazio Carpenzano, Roberto A. Cherubini, Anna Irene Del Monaco



Collana Materiali e documenti 54

DiAP nel mondo | DiAP in the world

International Vision | Visioni internazionali

edited by

Orazio Carpenzano, Roberto A. Cherubini, Anna Irene Del Monaco



SAPIENZA
UNIVERSITÀ EDITRICE

2020

Copyright © 2020

Sapienza Università Editrice

Piazzale Aldo Moro 5 – 00185 Roma

www.editricesapienza.it

editrice.sapienza@uniroma1.it

Iscrizione Registro Operatori Comunicazione n. 11420

ISBN 978-88-9377-130-6

DOI 10.13133/9788893771306

Pubblicato ad aprile 2020



Quest'opera è distribuita
con licenza Creative Commons 3.0
diffusa in modalità *open access*.

Impaginazione/layout a cura di: Anna Irene Del Monaco

In copertina: *Gli Accordi di Cooperazione Internazionale del DiAP*. Elaborazione a cura degli autori.

CONTENTS_INDICE

Introduzione / Foreword, 9

Orazio Carpenzano, Anna Irene Del Monaco

Conversation on architecture. Inside and beyond the national borders /

Conversazione sull'architettura. Dentro e oltre il confine nazionale

EUROPE

Antonino Saggio, Ledian Bregasi, 23

Research, Design, Teaching. Three synergic areas in Albania's finest School of architecture / Ricerca Progetto Didattica. Tre aree sinergiche nella migliore Scuola di architettura in Albania

ERASMUS Polis University, Tirana, Albania

Paola Veronica Dell'Aira, Ann Heylighen, 39

The importance of Inclusive Design in architectural design and urban planning.

A fruitful collaboration between Sapienza University and KU Leuven / La

rilevanza dell'Inclusive Design nella progettazione architettonica e urbana. Una proficua collaborazione tra Università: Sapienza e KU Leuven

Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, Belgium

Domizia Mandolesi, Jo Coenen, 61

Strategies of transformation of transborder territories in Europe / Strategie di

trasformazione dei territori transfrontalieri in Europa

IBA Academy Parkstad, Heerlen, Belgium-Netherlands-Germany

Donatella Scatena, Dalia Dijokienė, Maria Drėmaitė, Kestutis Lupeikis, Rolandas

Palekas, Almantas Samalavicius, 77

Teachings and practices of architecture between Roma and Vilnius, between

Sapienza and VGTU / Insegnamenti e pratiche di architettura tra Roma e Vilnius

Vilnius Gediminas Technical University, Vilnius, Lithuania

Alessandra Criconia, Elisabeth Essaïan, 89

Lina Bo Bardi Shared teaching / Lina Bo Bardi. Insegnamenti condivisi

ENSA Ecole Nationale Supérieure d'Architecture, Paris-Belleville, France

ASIA

Leone Spita, Alessandra Capanna, 111

Japan and the DiAP, a 30-year partnership / Il Giappone e il DiAP un legame trentennale

The Tokyo University, Tokyo, Japan

Manuela Raitano, Paolo Vincenzo Genovese, 125
Harmony in space. An experience of exchange between teaching and research /
Harmony in space. Un'esperienza di scambio tra didattica e ricerca
Tianjin University, Tianjin, P. R. China

Nilda Valentin, 141
East meets West. A diary of encounters between China and Italy / East meets
West. Diario di incontri tra la Cina e l'Italia
Xi'an University of Architecture and Technology, Xi'an, P. R. China

Luca Reale, 157
Transformation vs Permanence. An International Design Workshop along the
Aurelian walls / Un workshop internazionale lungo le Mura aureliane
South East University, Nanjing, P. R. China

Dina Nencini, 175
Identity and memory. Models for public space in contemporary China / Identità e
memoria. Modelli per lo spazio pubblico nella Cina contemporanea
Shanghai Jiaotong University, ChongQing University, ChongQing, P. R. China

Cristina Imbroglini, Guendalina Salimei, 187
Visions in the World. The DiAP in Vietnam. Connecting people from two nations:
urban renewal for the Hanoi historical centre / Visioni nel mondo. Il DiAP in Vietnam.
Connecting people from two nations: urban renewal for the Hanoi historical centre
National University of Civil Engineering, Hanoi, Vietnam

Alfonso Giancotti, 205
Learning from the informal / Imparare dall'informale
Indian Institute of Engineering Science and Technology, Kolkata, India

Alessandra De Cesaris, Hassan Osanloo, 223
Iran: an infrastructured territory. Caravanserais, Qanats, Undergrounds: from
tradition to the contemporary / Iran un territorio infrastrutturato. Caravanserragli,
Qanats, Metropolitane: dalla tradizione alla contemporaneità
Università Allaodoleh, Garmsar; Università di Soore, Tehran, Iran

Pisana Posocco, Aizan Akhmedova, 241
Kazakhstan. Soviet and contemporary architecture / Kazakhstan. Architettura
sovietica e architettura contemporanea
Kazakh Leading Academy of Architecture and Civil Engineering (Kazgasa/ICE),
Almaty, Kazakhstan

Filippo Lambertucci, 259
Megapolis Minsk. City, Landscape, and Tourism in the transition from Soviet city
to contemporary city / Megapolis Minsk. Città, Paesaggio, Turismo nel passaggio
dalla città sovietica alla città contemporanea
Belarusian National Technical University BNTU, Minsk, Belarus

NORTH AMERICA

Alessandra Capuano, 279

Urban landscapes: the Role of Universities in the Development of Cities. Design / Paesaggi urbani: il ruolo delle università nello sviluppo delle città.

Chaire UNESCO en Paysage et Environnement, Université de Montréal, Québec, Canada

Paolo Carlotti, François Dufaux, 291

The spaces of politic. A comparative analysis of two parliaments; Rome and Quebec City / La città della politica: tra dinamiche urbane e progetto architettonico

Università Laval, Québec, Canada

CENTRAL AMERICA

Federica Morgia, 311

Shared landscapes. An exchange of visions between Sapienza University of Rome and Escuela del Desierto (ISAD) / Paesaggi condivisi Uno scambio di visioni tra Sapienza Università di Roma e la Escuela del Desierto (ISAD)

Escuela del Desierto (ISAD), Chihuahua, Mexico

SOUTH AMERICA

Fabrizio Toppetti, Silvia Fajre, Andrea Cerletti, 331

Reinventing the city on the city: the case of La Boca in Buenos Aires / Reinventare la città sulla città: il caso de La Boca a Buenos Aires

FADU UBA, Buenos Aires, Argentina

Nicoletta Trasi, 353

Rio de Janeiro and Buenos Aires. Urban and landscape regenerations. Themes and prospects / Rio de Janeiro e Buenos Aires. Rigenerazioni urbane e paesaggistiche. Temi e prospettive

Universidade Federal do Rio de Janeiro UFRJ, Rio de Janeiro, Brazil

Rosalba Belibani, Aldo Hidalgo, 373

On forms of space. Notes for a design-based methodology / Sulla declinazione dello spazio. Note per una metodologia progettuale

Escuela de Arquitectura dell'Universidad de Santiago de Chile, Chile

INTERNATIONAL ACADEMIC NETWORKS

Roberto A. Cherubini, 395

Design modeling / Modellistica progettuale

The National School of Architecture (ENA), Morocco; Faculty of Architecture, University of Belgrade, Serbia

Anna Irene Del Monaco, Liu Jian, Martha Kohen, 415

City Life. The equilibrium between human settlements and natural areas / City Life. L'equilibrio fra gli insediamenti umani e le aree naturali

Tsinghua University of Beijing, P.R. China; University of Florida Gainesville, USA; Durban University of Technology, South Africa

UNESCO CHAIR@SAPIENZA

Lucio Valerio Barbera, 441

The City in the Evolutionary Age; the Unity of Architecture / La città nell'età evolutiva; l'Unità dell'Architettura

UNESCO CHAIR in Sustainable Urban Quality and Urban Culture, notably in Africa Sapienza Università di Roma / UNESCO Paris

Megapolis Minsk

City, Landscape, and Tourism in the transition from Soviet city to contemporary city

Filippo Lambertucci, Sapienza University of Rome
DiAP, Department of Architecture and Design
@BNTU, Belarusan National Technical University

Framework of the international partnership

The project is part of the Framework Agreement signed between Sapienza University and the Belarusan National Technical University (BNTU) of Minsk, and the Executive Protocol signed between the Department of Architecture and Design (DiAP) at Sapienza University and the Faculty of Architecture at BNTU in Minsk. It is a joint research project focusing on the urban problems of the city and region of Minsk and the country of Belarus at a time when, in the aftermath of the long Soviet era, they are grappling with the issues typical of a city growing rapidly in terms of population and well-being, but lagging far behind, from the technical and disciplinary standpoint, in issues of urban and economic management. The disciplines of architecture, urban planning, interiors, environmental and energy sustainability, territorial management and infrastructures in relation to the landscape and its implications for tourism are involved. Alongside the earlier currents of a more operative nature, a line of theoretical and methodological research was also initiated, intending in particular to more deeply examine what the local cultural contributions consist of in relation to the rigid, centralized schemes of Soviet management, and how they contribute to defining any national traits or specific features.

Application context and state of the art

Minsk is the crossroads of important European corridors, but the infrastructure network is inadequate and antiquated; to adjust it to its international role and face the population's growing access to private mobility, a radical programme of infrastructural reconversion must be initiated. At the same time, the consistency and quality of residential heritage is insufficient for the needs of a society dealing with new possibilities for consumption and comfort; the State has therefore already planned Minsk's expansion through satellite cities, implementing an

old-model planning incapable of integrating systems and functions like infrastructures, ecology, systems, and quality of life. On the one hand, the city and its surroundings possess high potential in terms of landscape, lakes, forests, and large farming tracts, due to the quality and consistency of the environment, and to the settlement criteria. On the other hand, the urban area is marked by the simultaneous presence of residential neighbourhoods and enormous industrial areas, many of which unhealthy or being phased out. At the same time, new economic dynamics linked to both domestic and international tourism are opening, requiring new reflection on the resources of the territory and of the infrastructures that serve it. Themes are offered, then, of programming and urban design that are new for Belarusian urban culture: they deal with growing demand for private mobility, urgent demand for residences adequate in terms of comfort and well-being, a growing openness to international traffic, and above all the need for a dialogue – that can be put off no longer – with market dynamics and energy/environmental problems that are to date nearly unknown. The centralized management of urban policies, public ownership of the areas, the closed economic model, and distance from the more updated elements of the disciplines involved make the study case one extremely fertile for applying advanced criteria to a territory anxious for modernity. The central government and the local administration are promoting a broad urban and territorial renewal programme, drawing on the one hand from an urban and management tradition and on administrative apparatus still heir to an absolute centralism, and on the other on foreign market resources aiming, de facto, to colonize the economic prospects that are gradually opening. On the other hand, the culture of urban and landscape design has strong features of autonomy and modernity that were expressed in postwar reconstruction, for example, but that today do not appear to constitute a resource to be drawn from. At the same time, no economic dynamics linked to both domestic and international tourism are opening that require new reflection on the territories image, and therefore on the resources and infrastructures that serve it. Like other republics of the former USSR, Belarus is strongly oriented towards recovering or reinventing a national identity to be promoted both domestically and abroad. It is thus a setting favourable for investigating the Soviet era and its ways often little known in the West, as well as the subsequent period as it takes place.

Disciplinary fields, nature, and objectives of the project

The research project focused on the city and the region of Minsk and its urban planning and architectural events from the second postwar period

to date. It is configured as the drawing-up of a genuine Masterplan of reconversion and development of the urban region, articulated by strategic themes; by this procedure, it was possible to give research a strongly applicative meaning, anchored to real data and factors. In fact, like a real urban planning instrument, it was structured in a data collection and analysis phase, and in a subsequent phase of planning and developing applicative and procedural guidelines. This resulted in a Masterplan of reconversion and development of the urban region articulated by strategic themes, called Megapolis Minsk Masterplan, drawn up in partnership with ISSE Minsk Ltd. In this perspective, spheres of intervention were identified that involved the territory from various perspectives, and equal numbers of guiding schemes were drawn up. In particular, the following sectors were examined:

- The city of Tourism. New models for valorizing the natural context.
- The city of Production. New models for sustainable settlements integrating productive districts and new residential neighbourhoods.
- The city of exchanges. Settlement models for integrating residence, tertiary activities, and advanced infrastructuring.
- The city of Transport. Feasibility study on the urban recovery of abandoned railway areas in Belarus's regional capitals.

The activities were carried out in collaboration with Prof. G. Potaev, Director of the Planning Department at BNTU. With Prof. G. Potaev, parallel lines of research were also initiated, which are being developed on the following themes, and for which several publications are being prepared:

- Problems of tourism in the former Soviet countries, with particular regard to Belarus, Russia, Poland, and the Baltic countries. Analysis of the particular modes of tourism in the Soviet era, and study of phenomena and potentials in the subsequent era.
- Identity of local architectural cultures in relation to Soviet centralization; study of the modes of interaction between the Soviet centralized planning agencies and local identities in the Soviet era, and analysis of the characteristics developed following independence.

In fact, the modes of management and culture of the urban and architectural design are to be reconstructed in two essential moments: first, in the Soviet system of centralization and typing based on typical designs, and the annihilation of national/regional features; then, the moment of reconstruction of national identity, but in the presence of a culture now unaccustomed to history and trained in an idea of progress aimed solely forward. In this articulation, the potential of the partnership is revealed:

- the Faculty of Architecture and the Department of Urban Planning of BNTU (Minsk) provide all the know-how needed to form a territorial database and basic regulations, along with knowledge and skills related to local history and the case studies taken into consideration.
- DiAP (Rome) will bring methodologies for the interpretation and aggregation of the data

and procedures of urban design and administrative approach; with LABSITA (Laboratorio Sistemi Informativi Territoriali Ambientali, laboratory of environmental territorial information systems), active within the department and on the cutting edge in Europe in the field of territorial information systems (GIS-SIT), considerable contributions in the field of geo-government services will be introduced. Moreover, the investigation activity that DiAP has been carrying out for some time with its members on the topic of the republics of the former USSR will be systematized: similar research was also activated in Kazakhstan, Azerbaijan, Georgia, and Armenia, and others are planned.

The expected results are articulated on various levels:

1- Direct results of the research

The analysis and restitution process will lead to knowledge of the examined territory, the establishment of territorial databases, the constitution of thematic analytical frameworks of the territory, the environment, and the infrastructure networks.

The distance between the state of the art in international research and the real conditions of the case study makes the Masterplan a genuine urban and management planning laboratory based on a territory that is exceptional for its conditions of "non-contamination" by the developments of the most recent decades. Particularly important will be the acquisition of direct testimony of the cultural, professional, educational, and management context, by key figures in the city's government and state planning institutions; the programme includes interviews with persons now of advanced age but still able to provide first-hand material for the reconstruction of a substantially unexplored framework. For the Italian partners, it will be a matter of acquiring a case study of particular relevance, while for the foreign partners it will be an opportunity to try out totally new disciplinary modes and procedures, such as environmental planning, public-private partnership (project financing), recognition and protection of existing heritage, sustainable reconversion of abandoned industrial areas, valorization of the environment, and renewal of the tourism supply model.

2- Indirect results of the research

Development of the ability of local Administrations and Authorities to initiate transparent, shared planning processes. Development of an ecological sensitivity and responsibility in the energy field, linked to the quality of urban planning and to the evolution and completion of construction systems. Development of the Belarusan partner's historical/critical sensitivity to the existing heritage, oriented towards quality of urban planning and toward the evolution and completion of construction systems. Development of the ability of public administrations to use geo-information to manage,

control, and plan human activities and nature in the territory. Introduction of the Minsk and Belarus case study into the international scientific circuit, and contribution to the international opening of the academic institutions involved. The most expected results include the interest and involvement of the Belarusian government and of the Municipality of Minsk, which have already shown attention to the project, to which the results may be transferred, particularly in terms of a progressive opening to the themes reported above.

3- Results of the partnership

The project hinges on research, but represents the first tangible step in the relationship between the involved universities, sanctioned by formal agreements; starting from this, the partnership is to be consolidated through an exchange of students and instructors, thanks to the experience acquired in the context of the previous financing; the possibility of instituting joint training paths on various levels will hopefully be implementable as early as next year. Lastly, the drawing up of the Masterplan and of the publications will offer the opportunity for a mutual deeper examination of the methodologies for training in the involved disciplines.

4- Products and initiatives

The products, expected and being developed, include the following:

- Publication on the identity of Belarusian architectural and urban culture in relation to its Soviet past and to contemporary nationalism, based on the collection of direct testimony, by leading figures on the urban planning and architectural scene, of the two phases, including the former directors of state planning agencies, chief architects of cities, and authors of studies currently in view.
- Joint publication (in English and Belarus) on the landscape dimension of Minsk's postwar reconstruction. (edited by: F. Lambertucci and G. Potaev, director of the Department of Urban Planning, BNTU)
- Joint publication on the characteristics and potentials of the tourism industry in Belarus.
- Joint publication of the collection of the analytical themes and planning guidelines of the Masterplan. Probable parallel publication of substantial extracts in the journal **Архитектура и строительство** ("architecture and construction) of the Order of Architects of Belarus
- Seminar/workshop with PhD candidates on the area of Minsk's central station as a complex urban hub, as part of the Theories and Design PhD programme at DiAP; led by Filippo Lambertucci.

Results

In the programme's framework, a variety of initiatives were initiated and developed, having as their first objective knowledge of the respective teaching systems and of the research's fields of interest. The international study seminar "Transitions. Facts and figures of architecture and urban design from pre- to post-Soviet era" was organized, held in Rome on 17 May

2013 and attended by qualified international guests including I. Korobina, director of the Shchusev State Museum of Architecture in Moscow, the proceedings of which are being prepared for publication. The international conference "Architectural Heritage and Modernity" was organized, held in Minsk on 24-25 April 2014 on issues of historical heritage and bringing it up to date. The proceedings of the international conference "Architectural Heritage and Modernity" are published in issue 7 of **Архитектура и строительство** (architecture and construction) of the Order of Architects of Belarus, ISSN 2218-547X, published in April 2014, and in issue 8 soon to be published. A number of university degree theses focusing on the requalification of post-industrial or tourism areas in Belarusian territory have been submitted. A seminar was held in the context of the "Theories and Design" PhD programme on the theme of reorganizing the Belarusian railway infrastructure with deeper analysis of the capital city aimed at the urban recovery of obsolete railway parks.

A joint research project was initiated with G. Potaev, director of the Department of Urban Planning at BNTU, on the themes of tourism in Belarusian territory, with particular attention to aspects of valorizing the territory, planning tourism settlements, and governing and conserving environmental assets.

VII Congresso AISU, Sezione 16.III, Riposo come manutenzione. Turismo in Unione Sovietica ("Rest as maintenance. Tourism in the Soviet Union"), ed. F. Lambertucci, P. Posocco; includes the following texts:

F. Lambertucci, *Da lavoratore a consumatore. La vacanza in URSS dal socialismo al capitalismo*
P. Posocco, *Le coste baltiche: da località turistiche borghesi a destinazione balneare della nomenclatura sovietica* in Belli, G., Capano, F., Pascariello, M. I., (a cura di) *La città, il viaggio, il turismo. Percezione, produzione e trasformazione*, (2017) CIRICE, Napoli.

F. Lambertucci (2014). *Density. New frontier for Post-soviet Urbanism. Minsk Case Study*. In: M. Bovati, M. Caja, G. Floridi, M. Landsberger. *Cities in Transformation. Research & Design Ideas, Methods, Techniques, Tools, Case Studies*. vol. 1, p. 259-267, PADOVA, Il Poligrafo casa editrice.

F. Lambertucci (2014). *From rest as maintenance of workers to the conquest of free time. Tourism in Russia from the Soviets to the free market*. In: N. Fava M. García Vergara. *Territorios del turismo: el imaginario turístico y la construcción del paisaje contemporáneo*, p. 311-322, Barcelona: Viguera Editores.

F. Lambertucci (2014). *Rhetoric of Anti-Rhetoric: Egalitarianism as a Formal Feature of (Post) Soviet Cities*. In: V. Mako M. Roter Blagojevic M. Vukotic Lazar. *Architecture and Ideology*. p. 206-219, New Castle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

F. Lambertucci (2012). *Rhetoric of Anti-rhetoric. Egalitarianism as a formal feature of (Post-) Soviet Cities*. In: M. Roter Blagojevic, V. Mako, M. Vukotic Lazar. *International Conference Architecture and Ideology*. p. 565-574, Belgrado: Faculty of Architecture University of Belgrade, Faculty of Architecture University of Belgrade, Belgrado, 28-29 settembre, 2012.

Megapolis Minsk

Città, Paesaggio, Turismo nel passaggio dalla città sovietica alla città contemporanea

Filippo Lambertucci, Sapienza Università di Roma
DiAP, Dipartimento di Architettura e Progetto
@BNTU, Belarusan National Technical University

Inquadramento del partenariato internazionale

Il progetto si inserisce nel contesto dell'Accordo Quadro stipulato tra l'Ateneo Sapienza, e la Belarusan National Technical University (BNTU) di Minsk e nel contesto del Protocollo Esecutivo stipulato tra il Dipartimento di Architettura e Progetto (DiAP) della Sapienza e la Facoltà di Architettura della BNTU di Minsk. È un progetto di ricerca congiunto centrato sulle problematiche urbane della città e della regione di Minsk e del paese bielorusso nel momento in cui questi, all'indomani della lunga stagione sovietica si affacciano alle tematiche proprie di una città in rapida crescita per popolazione e benessere ma in forte ritardo tecnico e disciplinare nei temi della gestione urbanistica ed economica. Sono coinvolte le discipline dell'architettura, dell'urbanistica, degli interni, della sostenibilità ambientale-energetica, della gestione di territorio e infrastrutture in relazione al paesaggio e alle sue implicazioni turistiche. Accanto ai precedenti filoni di carattere più operativo è stata avviata anche una linea di ricerca di tipo teorico-metodologico con la quale si è voluto in particolare approfondire la consistenza dell'apporto culturale locale in relazione ai rigidi schemi centralizzati della gestione sovietica e come questi contribuiscano alla definizione di eventuali specificità o caratteri nazionali.

Contesto di applicazione e stato dell'arte

Minsk è il crocevia di importanti corridoi europei ma la rete infrastrutturale è inadeguata e antiquata; per adeguarla al ruolo internazionale e fronteggiare il crescente accesso alla mobilità privata della popolazione è necessario affrontare un radicale programma di riconversione infrastrutturale. Al tempo stesso la consistenza e qualità del patrimonio residenziale è insufficiente per le esigenze di una società che si affaccia a nuove possibilità di consumo e di comfort; lo Stato ha perciò già pianificato l'espansione di Minsk attraverso città satellite, attuando una pianificazione di vecchio modello, non

in grado di integrare sistemi e funzioni come infrastrutture, ecologia, servizi, qualità dell'abitare. Da una parte, la città e i suoi dintorni possiedono un alto potenziale in termini di paesaggio, laghi, foreste e grandi distese agricole, dovuto a qualità e consistenza dell'ambiente e ai criteri insediativi. Dall'altra l'area urbana è caratterizzata dalla compresenza di quartieri residenziali e vastissime aree industriali, molte delle quali insalubri o in via di dismissione. Al tempo stesso si stanno aprendo nuove dinamiche economiche legate al turismo, sia interno che internazionale, che richiedono una riflessione nuova sulle risorse del territorio e delle infrastrutture che lo servono. Si offrono dunque temi di programmazione e disegno urbano nuovi per la cultura urbana bielorusa: si affacciano una crescente domanda di mobilità privata, una impellente richiesta di residenze adeguate per comfort e benessere, una crescente apertura ai traffici internazionali e, soprattutto, la necessità di un confronto non più rinviabile con dinamiche di mercato e problematiche energetico-ambientali ad oggi quasi sconosciute. La gestione centralizzata delle politiche urbanistiche, la proprietà pubblica delle aree, il modello economico chiuso, la distanza dagli sviluppi più aggiornati delle discipline coinvolte rendono il caso studio estremamente fecondo per l'applicazione di criteri avanzati su un territorio ansioso di modernità. Il governo centrale e l'amministrazione locale stanno promuovendo un vasto programma di rinnovo urbano e territoriale attingendo da una parte, ad una tradizione urbanistica e gestionale e ad apparati amministrativi ancora eredi di un centralismo assoluto, dall'altra, invece, a risorse di mercato estere intenzionate a colonizzare di fatto le prospettive economiche che si stanno progressivamente aprendo. La cultura del progetto urbano e paesistico ha invece forti caratteri di autonomia e modernità che sono stati espressi ad esempio nella ricostruzione post-bellica ma che non sembrano oggi costituire una risorsa cui attingere. Al tempo stesso si stanno aprendo nuove dinamiche economiche legate al turismo, sia interno che internazionale, che richiedono una riflessione nuova sull'immagine del territorio, e quindi sulle risorse e le infrastrutture che lo servono. Al pari di altre repubbliche ex-URSS, la Bielorussia è fortemente orientata al recupero o reinvenzione di un'identità nazionale, da promuovere sia sul fronte interno che verso l'estero. È perciò un contesto favorevole all'investigazione sia della stagione sovietica e delle sue modalità spesso poco conosciute in Occidente sia di quella successiva nel suo stesso farsi.

Campi disciplinari, natura e obiettivi del progetto

Il progetto di ricerca si è incentrato sulla città e sulla regione di Minsk e sulle sue vicende urbanistiche e architettoniche a partire dal secondo

dopoguerra fino ad oggi e si configura come la redazione di un vero e proprio Masterplan di riconversione e sviluppo della regione urbana articolato per tematismi strategici; attraverso questa modalità è stato possibile dare alla ricerca una connotazione fortemente applicativa e agganciata a dati e fattori reali. Come un vero strumento urbanistico, infatti, è stato strutturato in una fase di raccolta e analisi dati e in una successiva fase di elaborazione progettuale di linee guida applicative e procedurali. Ne è scaturito quindi un Masterplan di riconversione e sviluppo della regione urbana articolato per tematismi strategici chiamato Megapolis Minsk Masterplan redatto in partenariato con la società ISSE Minsk Ltd. In quest'ottica sono stati individuati ambiti di intervento che hanno interessato il territorio sotto diversi punti di vista e ne sono stati redatti altrettanti schemi direttori. In particolare, i settori approfonditi sono stati:

- La città del Turismo. Nuovi modelli di valorizzazione del contesto naturale.
- La città della Produzione. Nuovi modelli per insediamenti sostenibili di integrazione tra distretti produttivi e nuovi quartieri residenziali.
- La città degli scambi. Modelli di insediamento per l'integrazione tra residenza, attività terziarie e infrastrutturazione avanzata.
- La città del Trasporto. Indagine di fattibilità sul recupero urbano delle aree ferroviarie dismesse nei capoluoghi di regione della Bielorussia.

Le attività sono state condotte in collaborazione con il prof. G. Potaev, Direttore del Dipartimento di Pianificazione della BNTU. Con il prof. G. Potaev sono state avviate anche delle linee di ricerca parallele che si stanno sviluppando sui seguenti temi e sulle quali sono in preparazione diverse pubblicazioni:

- Problematiche del turismo nei paesi ex-sovietici, con particolare riguardo alla Bielorussia, Russia, Polonia, Paesi Baltici. Analisi delle peculiari modalità turistiche in epoca sovietica e studio di fenomeni e potenzialità nell'epoca successiva.
- Identità delle culture architettoniche locali in rapporto alla centralizzazione sovietica; studio delle modalità di interazione tra le agenzie centralizzate di progettazione sovietiche e le identità locali in epoca sovietica e analisi delle caratteristiche sviluppate successivamente all'indipendenza.

Si vogliono infatti ricostruire le modalità gestionali e culturali del progetto urbano e architettonico in due momenti fondamentali: prima, nel sistema di accentramento e tipizzazione sovietico, basato su progetti tipo e azzeramento dei caratteri nazionali/regionali; dopo, sul momento di ricostruzione dell'identità nazionale, a fronte però di una cultura ormai disabitata alla storia e formatasi su un'idea di progresso volto unicamente in avanti. In questa articolazione si rivela la potenzialità del partenariato:

- la Facoltà di Architettura e il Dipartimento di Urbanistica del BNTU (Minsk) forniscono tutto

il know-how necessario per la formazione di una banca dati territoriale e normativa di base, insieme a conoscenze e competenze relative alla storia locale e ai casi studio presi in esame.

- il DIAP (Roma) sarà portatore di metodologie per l'interpretazione e aggregazione dei dati e di procedure di approccio progettuale urbano e amministrativo; con il LABSITA (Laboratorio Sistemi Informativi Territoriali Ambientali), attivo all'interno del dipartimento e all'avanguardia in Europa nel campo dei sistemi informativi territoriali (GIS-SIT), saranno introdotti consistenti contributi nel campo dei geo-government services. Inoltre verrà messa a sistema l'attività di investigazione che il DIAP conduce da tempo con diversi suoi membri sul tema delle repubbliche ex-URSS: analoghe ricerche sono state infatti attivate in Kazakistan, Azerbaijan, Georgia, Armenia ed altre sono in programma.

I risultati attesi si articolano su livelli diversi:

1- risultati diretti della ricerca

Il processo di analisi e restituzione porterà alla conoscenza del territorio esaminato, costituzione di banche dati territoriali, costituzione di quadri analitici tematici del territorio, dell'ambiente e delle reti infrastrutturali.

La distanza tra stato dell'arte della ricerca internazionale e condizioni reali del caso di studio rendono il Masterplan un autentico laboratorio di progettazione urbana e gestionale sulla base di un territorio eccezionale per condizioni di "non contaminazione" con gli sviluppi delle ultime decadi. Di particolare rilievo sarà l'acquisizione di testimonianze dirette del contesto culturale, professionale, educativo e gestionale, da parte di personalità chiave del governo della città e degli istituti statali di progettazione; il programma prevede interviste a figure di età ormai molto avanzata ma in grado di fornire ancora materiale di prima mano per la ricostruzione di un quadro sostanzialmente inesplorato. Per i partner italiani si tratterà dell'acquisizione di un caso di studio di particolare rilevanza, mentre per i partner stranieri sarà l'occasione per sperimentare modalità e procedure disciplinari affatto nuove, come la progettazione ambientale, il partenariato pubblico-privato (project financing), il riconoscimento e la tutela del patrimonio esistente, la riconversione sostenibile di aree industriali dismesse, la valorizzazione dell'ambiente e il rinnovo del modello dell'offerta turistica.

2- risultati indiretti della ricerca

Sviluppo della capacità degli Enti e delle Amministrazioni locali di avviare processi di pianificazione trasparenti e partecipati.

Sviluppo di una sensibilità ecologica ed una responsabilità nel campo energetico legata alla qualità della progettazione urbana e alla evoluzione e perfezionamento dei sistemi costruttivi. Sviluppo di una sensibilità storico-critica del partner bielorusso nei confronti del patrimonio esistente orientata alla qualità della progettazione urbana e alla evoluzione e perfe-

zionamento dei sistemi costruttivi. Sviluppo della capacità delle pubbliche amministrazioni di usare geo-informazioni per gestire, controllare e pianificare attività umane e natura del territorio. Immissione del caso-studio Minsk e Bielorussia nel circuito scientifico internazionale e contributo all'apertura internazionale delle istituzioni accademiche coinvolte. Tra i risultati più attesi l'interesse e il coinvolgimento del Governo Bielorusso e della Municipalità di Minsk, che hanno già mostrato attenzione per il progetto, a cui potranno essere trasferiti i risultati, soprattutto in termini di apertura progressiva verso le tematiche sopra riportate.

3- risultati del partenariato

Il progetto è incentrato sulla ricerca, ma costituisce il primo passo concreto della relazione tra gli Atenei coinvolti sancita dagli accordi formali; a partire da questo si intende consolidare il partenariato attraverso uno scambio di studenti e docenti grazie all'esperienza acquisita nell'ambito del precedente finanziamento; si auspica come attuabile già dal prossimo anno la possibilità di istituire percorsi formativi congiunti a vario livello.

La redazione del Masterplan e delle pubblicazioni infine, offrirà l'occasione per un reciproco approfondimento delle strutture e delle metodologie di formazione nelle discipline coinvolte.

4- prodotti e iniziative

Tra i prodotti attesi e in corso di realizzazione si annoverano:

- Pubblicazione sull'identità della cultura architettonica e urbana bielorusa in relazione al suo passato sovietico e al nazionalismo contemporaneo, basata sulla raccolta di testimonianze dirette di protagonisti della scena urbanistica e architettonica delle due fasi, tra cui ex-direttori di agenzie statali di progettazione, architetti capo di città, titolari di studi attualmente in vista.
- Pubblicazione congiunta (in inglese e Bielorusso) sulla dimensione paesaggistica della ricostruzione post bellica di Minsk. (curatori: F. Lambertucci e G. Potaev, direttore Dipartimento di Urbanistica BNTU)
- Pubblicazione congiunta sulle caratteristiche e potenzialità dell'industria turistica in Bielorussia.
- Pubblicazione congiunta della raccolta dei tematismi analitici e delle linee guida progettuali del Masterplan. Probabile una parallela pubblicazione di ampi estratti sulla rivista *Архитектура и строительство* (Architettura e Costruzione) dell'Ordine degli Architetti della Bielorussia
- Seminario/workshop con dottorandi sull'area della stazione centrale di Minsk come nodo urbano complesso nell'ambito del Dottorato di Teorie e Progetto presso il DIAP; responsabile Filippo Lambertucci.

Risultati realizzati

Nel quadro del programma sono state realizzate e avviate diverse iniziative, che hanno avuto come primo obbiettivo la conoscenza dei rispettivi ordinamenti didattici e dei campi di interesse della ricerca. È stato organizzato il seminario di studi internazionale "Transitions. Facts and figures of archi-

itecture and urban design from pre- to post-Soviet era”, tenuto a Roma il 17 maggio 2013, con la presenza di qualificati ospiti internazionali, tra cui I. Korobina, direttore del Museo di Architettura Schushev di Mosca, di cui è in preparazione anche la pubblicazione degli atti.

È stata organizzata la conferenza internazionale “Architectural Heritage and Modernity”, tenuta a Minsk il 24-25 aprile 2014 sui temi del patrimonio storico e della sua attualizzazione. Gli atti della conferenza internazionale “Architectural Heritage and Modernity” sono pubblicati sul numero 7 di *Архитектура и строительство* (Architettura e Costruzione) dell’Ordine degli Architetti della Bielorussia ISSN 2218-547X pubblicato in Aprile 2014 e sul numero 8 di prossima pubblicazione. Sono state realizzate diverse tesi di laurea incentrate sulla riqualificazione di aree post-industriali o a vocazione turistica in territorio bielorusso. È stato tenuto un seminario nell’ambito del dottorato “Teorie e Progetto” sul tema della riorganizzazione della infrastruttura ferroviaria bielorusa con approfondimenti sulle città capoluogo finalizzati al recupero urbano dei parchi ferroviari obsoleti. È stata avviata una ricerca congiunta con G. Potaev, direttore Dipartimento di Urbanistica BNTU, sui temi del turismo in territorio bielorusso con particolare attenzione agli aspetti di valorizzazione del territorio, pianificazione degli insediamenti turistici, governo e conservazione del patrimonio ambientale.

VII Congresso AISU, Sezione 16.III, Riposo come manutenzione. Turismo in Unione Sovietica a cura di F. Lambertucci, P. Posocco; comprende i testi:

F. Lambertucci, *Da lavoratore a consumatore. La vacanza in URSS dal socialismo al capitalismo*
P. Posocco, *Le coste baltiche: da località turistiche borghesi a destinazione balneare della nomenclatura sovietica.*

in G. Belli, F. Capano, M.I. Pascariello, (a cura di) *La città, il viaggio, il turismo. Percezione, produzione e trasformazione*, (2017) CIRICE, Napoli.

F. Lambertucci (2014). *Density. New frontier for Post-soviet Urbanism. Minsk Case Study*. In: M. Bovati, M. Caja, G. Floridi, M. Landsberger, *Cities in Transformation. Research & Design Ideas, Methods, Techniques, Tools, Case Studies*. vol. 1, p. 259-267, Il Poligrafo casa editrice.

F. Lambertucci (2014). *From rest as maintenance of workers to the conquest of free time. Tourism in Russia from the Soviets to the free market*. In N. Fava M. Garcia Vergara. *Territorios del turismo: el imaginario turístico y la construcción del paisaje contemporaneo*, p. 311-322, Viguera Editores.

F. Lambertucci (2014). *Rhetoric of Anti-Rhetoric: Egalitarianism as a Formal Feature of (Post) Soviet Cities*. In V. Mako M. Roter Blagojevic M. Vukotic Lazar. *Architecture and Ideology*. p. 206-219, New Castle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing.

F. Lambertucci (2012). *Rhetoric of Anti-rhetoric. Egalitarianism as a formal feature of (Post)-Soviet Cities*. In: M. Roter Blagojevic, V. Mako, M. Vukotic Lazar. *International Conference Architecture and Ideology*, p. 565-574, Belgrado, Faculty of Architecture University of Belgrade, Faculty of Architecture University of Belgrade, Belgrado, 28-29 settembre, 2012.



Fig. 1. Minsk City Hero of the Patriotic War (2nd World War), today.



Fig. 2. Fragments of modern in Minsk: G. Lavrov and B. Zholtkevich, library Lenin, 1930-33.
Fig. 3. Minsk, One of the few dozen buildings that survived the war is confronted with an attempt at contextualization.



Fig. 4. Residential research building: complex in Khoruzhaya street, V. Pushkin, 1960s.

Fig. 5. Yaroslav Lvovich Linevich, urban planner, former chief architect of the city of Minsk.



ДА новым визуальным ориентирам!



ДА новой активности в существующих поселениях!



ДА соседскому содружеству!



ДА бережному освоению побережья!

Fig. 6. Megapoli Minsk Masterplan, study for productive settlement.
 Fig. 7. Megapoli Minsk Masterplan, study for tourist settlement.

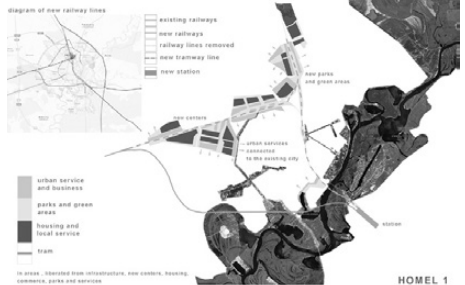
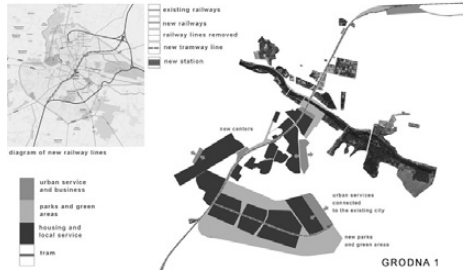


Fig. 8. Masterplan recovery of railway areas of smaller cities; study for Grodno.

Fig. 9. Masterplan recovery of railway areas of smaller cities; study for Gomel.

International openness is one of the fundamental characteristics of the *diAP Department of Architecture and Design*, which sees its members active in 57 bilateral collaboration agreements (without counting the Erasmus agreements) with countries in which today there is a demand for architectural design that looks at Italy as a model, not only for studies of historical architecture, but also for contemporary architecture designed in the existing city and for the new building, including complex landscape and environmental systems.

